



**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻY OCHRONNEJ**
BLUZA DZIANA WZMACNIANA TKANINĄ SOFTSHELL
MODEL: 80-555, 81-555

Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia).
Został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013.

Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej.
Wykonanie:
Zewnętrzna strona bluzy wykonana została z dzianiny, wzmocnionej tkaniną softshell.

Materiał podstawowy:
Dzianina - poliester 100%
Materiał softshell - poliester 94%, spandex 6%
Uwaga:
Zawsze należy oceniać, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę.

Przeznaczenie:
Nie przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji, lub złe dobranie odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

Piktogramy i oznaczenia:

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Prac w wodzie o temperaturze do 40°C	Nie wybielać chlorami.	Można suszyć w suszarnie bębnowej.

Warunki przechowywania i konserwacji:
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji trujących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów.
Prac z zamszonymi suwakami i zapiętymi rzepami.
Nie stosować środków zmiekczejących. Prac oddzielnie.

Okres przechowywania, magazynowania:
Nie dłużej niż 5 lat. Produkt można użytkować bezterminowo.

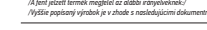
Składowanie i transportowanie:
Produktu podczas transportu lub składowania nie wolno przynosić innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Utylizacja:
Produkt nie wymaga utylizacji.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

neo-tools.com



Producent
/Manufacturer/ /Gyártó/ /Výrobca/

Grupa Topek Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrób
/Product/ /Termék/ /Produkt/

Bluza dzianinowa damska
/Women knitted blouse/ /Női kötött blúz/ /Dámska pletená blůzka/

Model
/Model/ /Model/ /Model/

80-555-S, 80-555-M, 80-555-L, 80-555-XL, 80-555-XXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/

EN ISO 13688:2013, 80-555-20.02.2018

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/

EN ISO 13688:2013, 80-555-20.02.2018

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfils requirements of the following documents/

EN ISO 13688:2013, 80-555-20.02.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

neo-tools.com



**INSTRUCTION MANUAL
PROTECTIVE CLOTHES**
KNITTED BLOUSE WITH SOFTSHELL FABRIC
MODEL: 80-555, 81-555

Producent
/Manufacturer/ /Gyártó/ /Výrobca/

Grupa Topek Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrób
/Product/ /Termék/ /Produkt/

Bluza dzianinowa damska
/Women knitted blouse/ /Női kötött blúz/ /Dámska pletená blůzka/

Model
/Model/ /Model/ /Model/

80-555-S, 80-555-M, 80-555-L, 80-555-XL, 80-555-XXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/

EN ISO 13688:2013, 80-555-20.02.2018

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/

EN ISO 13688:2013, 80-555-20.02.2018

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfils requirements of the following documents/

EN ISO 13688:2013, 80-555-20.02.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

neo-tools.com



**GEBRAUCHSANWEISUNG
FÜR SCHUTZKLEIDUNG**
STRICKBLUSE, VERSTÄRKT MIT SOFTSHELL-STOFF
MODELL: 80-555, 81-555

Producent
/Manufacturer/ /Gyártó/ /Výrobca/

Grupa Topek Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrób
/Product/ /Termék/ /Produkt/

Bluza dzianinowa damska
/Women knitted blouse/ /Női kötött blúz/ /Dámska pletená blůzka/

Model
/Model/ /Model/ /Model/

80-555-S, 80-555-M, 80-555-L, 80-555-XL, 80-555-XXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/

EN ISO 13688:2013, 80-555-20.02.2018

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/

EN ISO 13688:2013, 80-555-20.02.2018

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfils requirements of the following documents/

EN ISO 13688:2013, 80-555-20.02.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

neo-tools.com



**ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
ЗАЩИТНОЙ ОДЕЖДЫ**
ТРИКОТАЖНАЯ БЛУЗА С ЗАЩИТОЙ SOFTSHELL
МОДЕЛЬ: 80-555, 81-555

Производитель
/Manufacturer/ /Gyártó/ /Výrobca/

Grupa Topek Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Вид изделия
/Product/ /Termék/ /Produkt/

Дамская вязаная блуза
/Knitted working blouse with softshell reinforcement/ /Női kötött blúz/ /Dámska pletená blůzka/

Модель
/Model/ /Model/ /Model/

80-555-S, 80-555-M, 80-555-L, 80-555-XL, 80-555-XXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/

EN ISO 13688:2013, 80-555-20.02.2018

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/

EN ISO 13688:2013, 80-555-20.02.2018

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfils requirements of the following documents/

EN ISO 13688:2013, 80-555-20.02.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

neo-tools.com



Verpackung:
Plastikbeutel. Auf der Etikette werden das Logo des Herstellers, der Typ, das Modell dargestellt.

Срок хранения:
Не более 5 лет.
Срок годности изделия не ограничен.

Условия хранения и транспортирования:
Во время транспортирования и хранения запрещается укладывать на изделие тяжелые грузы, способные вызвать его повреждение.

Назначение:
Одежда предназначена для защиты от механических воздействий (например, от истирания).
Одежда прошла оценку соответствия требованиям стандарта EN ISO 13688:2013.
Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесен к I классу.

Характеристика:
Внутренняя сторона блузы изготовлена из трикотажа в сочетании с материалом softshell.

Основной материал:
Трикотаж - 100% полиэстер
Материал softshell - 94% полиэстер, 6% сп

NOTÁ!

In cazul unor deteriorări, crăpături, găuri, cusături rupte, catarame deteriorate, îmbrăcămintea își pierde caracterul adecvat pentru utilizare.

Mod de utilizare:

Înainte de utilizare, verificați starea tehnică, în special: Dacă îmbrăcămintea nu este ruptă, sau este pătata cu substanțe inflamabile, dacă toate sistemele de închiere sunt eficiente, dacă este completă. Dacă îmbrăcămintea nu protejează împotriva amenințărilor, cum ar fi temperatură ridicată, șoc, foc, chimicale, acizi.

Ajustarea hainei:

Îmbrăcămintea trebuie să fie selectată în funcție de dimensiunea, de obicei purtata de utilizator, acesta nu poate fi haina prea largă și prea strânsă, îmbrăcămintea nu trebuie să limiteze abilitățile motorice a utilizatorului.

Condiții de depozitare și de întreținere:

A se păstra într-un loc curat, uscat, ferit de substanțe corozive, solvenți sau vapori de solvent, de lumina

directă a soarelui, la temperatura camerei și umiditate relativă nu mai mare de 90%. Pentru curățare, nu folosiți detergenți abrazivi sau agresivi.

Spălați cu fermaorele închise și fixate cu Velcro. Nu utilizați materiale de înmuiere.

A se spăla separat.

Perioada de depozitare :

Nu mai mult de 5 ani. Produsul poate fi utilizat pe termen nelimitat.

Depozitare și transportare:

Produsele în timpul transportului sau depozitării, ar fi nepoлезăscă alte produse sau materiale mai grele, ca acest lucru ar putea deteriora produsulul.

Utilizarea :

Produsul nu necesita utilizare.

Ambalajul:

Pungă de plastic. Pe eticheta este plasat logo-ul producătorului, tipul, modelul.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ OCHRANNÉHO ODĚVU

PLETNÁ MIKINA ZPEVNĚNÁ SOFTSHELLOVÝM MATERIÁLEM

MODEL: 80-555, 81-555

Použití:

Výrobek je určen pro ochranu těla uživatele proti mechanickým rizikům (např. odřetím). Byl podroben hodnocení shody na základě normy EN ISO 13688:2013.

Jedná se o osobní ochranný prostředek první kategorie jednoduché konstrukce.

Provedení:

Vnější strana mikiny je vyrobena z úpletu zpevněného softshellovým materiálem.

Základní materiál:

Úplet - polyester 100 % Softshellový materiál - polyester 94 %, spandex 6 %

Pozor:

Vždy byste měli posoudit, zda vzhledem k pracovním podmínkám výrobek poskytuje dostatečnou ochranu. Nedodržování pokynů obsažených v návodu nebo špatné přizpůsobení oděvu podmínkám a provádění prací může mít za následek zhoršení nebo absence účinné ochrany.

NEO TOOLS

neo-tools.com

Zařízení při teplotě do 150 °C.	Nečistěte chemicky.	Výrobek byl posouzen shodou s příslušnými standardy platné v rámci Evropské unie.	

Kontraindikácie:

Výrobek nepoužívajte: - ak sa v kontakte s pokožkou objavia alergické príznaky alebo bol poškodený.

Spôsob užívání:

Před použitím zkontrolujte technický stav, a zejména: zda oblečení není roztrhané, není zaplněné horkými látkami, zda jsou všechna zapínací funkční a zda je kompletní. Oděv nechrání proti rizikům jako vysoká teplota, nárazy, oheň, chemikálie, kyseliny.

Prizpůsobení:

Oděv musí být zvolen podle rozměru obvykle nošeného uživatelem, nemohou být příliš volné a příliš těsné a po oblečení by neměly omezovat pohybové schopnosti uživatele.

Balenie:

Fóliový sáčok. Na etikete je umiestnené logo výrobcu, typ, model.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

SK

NÁVOD NA POUŽITIE OCHRANNÉHO ODEVU

ÚPLETOVÁ MIKINA SPEVNĚNÁ SOFTSHELLOVOU TKANINOU

MODEL: 80-555, 81-555

Použitie:

Produkt slúži na ochranu tela používateľa pred mechanickým nebezpečenstvom (napr. odretím). Výrobok bol podrobený posúdeniu zhodnosti s normou EN ISO 13688:2013.

Je prostriedkom osobnej ochrany 1. kategórie s jednoduchou konštrukciou.

Vyhotovienie:

Vonkajšia strana bundy je z úpletu, spevneného softshellovou tkaninou.

Základný materiál:

Úplet - polyester 100 % Softshell - polyester 94 %, spandex 6 %

Pozor:

Vždy treba posúdiť, či výrobok zaručuje ochranu primeranú pracovným podmienkam. Nedodržovanie odporúčaní v návode alebo nesprávne zvolený

NEO TOOLS

neo-tools.com

Prizpůsobenie:

Oděv musí zodpovedať bežnej veľkosti používateľa, nemôže byť príliš voľný ani tesný a po oblečení by nemal používať obmedzovať pri pohybe.

Podmienky uskladňovania a údržby:

Uchovávajte na suchém a čistém místě, oddělené od železných látek, rozpuštědél nebo výparů z rozpouštědél, bez přímého slunečního záření, při pokojové teplotě a relativní vlhkosti okolí nepřekračující 90 %.

Doba uchování, skladování:

Nu mai mult de 5 ani. Produsul poate fi utilizat pe termen nelimitat.

Składowanie a doprava:

Během dopravy nebo skladování nepřítlačujte jinými těžšími výrobky nebo materiály, jelikož může dojít k poškození výrobku.

Likvidácia:

Recykľajte tohoto výrobcu není vyžadována.

Prizpůsobení:

Oděv musí být zvolen podle rozměru obvykle nošeného uživatelem, nemohou být příliš volné a příliš těsné a po oblečení by neměly omezovat pohybové schopnosti uživatele.

Balenie:

Fóliový sáčok. Na etikete je umiestnené logo výrobcu, typ, model.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

LT

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA APSAUGINIAI DRABUŽIAI

TRIKOTAŽINIAI MARŠKINIAI, SUSTIPRINTI AUDINIU SOFTSHELL

MODELIS: 80-555, 81-555

Paskirtis:

Gaminys skirtas vartotojui kūno apsaugai nuo mechaninių sužalojimų (pvz., įdrėskimų). Gaminio atitikties vertinimas buvo atliktas remiantis norma EN ISO 13688:2013.

Ypatybės:

Vonkajšia strana bundy je z úpletu, spevneného softshellovou tkaninou.

Základní materiál:

Úplet - polyester 100 % Softshell - polyester 94 %, spandex 6 %

Pozor:

Vždy treba posúdiť, či výrobok zaručuje ochranu primeranú pracovným podmienkam. Nedodržovanie odporúčaní v návode alebo nesprávne zvolený

NEO TOOLS

neo-tools.com

Piktogramos ir simboliai:

Žiūrėkite gamintojo pateiktą informaciją.	Skalbti ne aukštesnei nei 140 °C temperatūroje.	Nebalinti chloru.	Galima išvinti bišpūne džiuvykloje.

Sandėliavimo sąlygos ir priežiūra:

Uchovávajte na suchém a čistém místě, oddělené od železných látek, rozpuštědél nebo výparů z rozpouštědél, bez přímého slunečního záření, při pokojové teplotě a relativní vlhkosti okolí nepřekračující 90 %.

Doba uchování, skladování:

Nu mai mult de 5 ani. Produsul poate fi utilizat pe termen nelimitat.

Składowanie a doprava:

Během dopravy nebo skladování nepřítlačujte jinými těžšími výrobky nebo materiály, jelikož může dojít k poškození výrobku.

Likvidácia:

Recykľajte tohoto výrobcu není vyžadována.

Prizpůsobení:

Oděv musí být zvolen podle rozměru obvykle nošeného uživatelem, nemohou být příliš volné a příliš těsné a po oblečení by neměly omezovat pohybové schopnosti uživatele.

Balenie:

Fóliový sáčok. Na etikete je umiestnené logo výrobcu, typ, model.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

LV

AIZSARGAPĢĒRBA LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

TRIKOTĀŽAS JAKA, STIPRINĀTA AR SOFTSHELL AUDUMU

MODELIS: 80-555, 81-555

Pastaba:

Visada įvertinti ar gaminys užtikrina pakankamą apsaugą, esant konkrečioms darbo sąlygoms. Instrukcijoje pateikti perspėjimai nepaisymas arba darbo sąlygoms ir atliekamam darbu netinkamų rūbų pasirinkimas gali sumažinti apsaugos veiksmingumą arba visai neapsaugoti.

Izmantošana:

Produktam kalpo lietotāja ķermeņa aizsardzība no mehāniskiem riska faktoriem (piem., nobrāzumiem). Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana saskaņā ar normu EN ISO 13688:2013.

Gamība:

Išorinė marškinių pusė yra pagaminta iš trikotažo, sustiprinto audiniu softshell

Pagrindinė sudėtis:

Trikotažas - poliesteris 100% Audinys softshell - poliesteris 94%, spandex 6%

NEO TOOLS

neo-tools.com

uzliesmojšām vielām, vai visi slēdzēji darbojas, vai apģērbs ir pilnīgs. Apģērbs neizsargā no tādiem riska faktoriem kā augsta temperatūra, sitiens, uguns, ķīmikālijas, skābes.

Pasīrīnkāšana:

Vartotojas turi rinktis savo įprastai nešiojamo dydžio drabužius, jie negali būti pernelyg platus ar maži, taip pat jie neturi varžyti vartotojo judesių.

Sandėliavimo sąlygos ir priežiūra:

Uchovávajte na suchém a čistém místě, oddělené od železných látek, rozpuštědél nebo výparů z rozpouštědél, bez přímého slunečního záření, při pokojové teplotě a relativní vlhkosti okolí nepřekračující 90 %.

Doba uchování, skladování:

Nu mai mult de 5 ani. Produsul poate fi utilizat pe termen nelimitat.

Składowanie a doprava:

Během dopravy nebo skladování nepřítlačujte jinými těžšími výrobky nebo materiály, jelikož může dojít k poškození výrobku.

Likvidácia:

Recykľajte tohoto výrobcu není vyžadována.

Prizpůsobení:

Oděv musí být zvolen podle rozměru obvykle nošeného uživatelem, nemohou být příliš volné a příliš těsné a po oblečení by neměly omezovat pohybové schopnosti uživatele.

Balenie:

Fóliový sáčok. Na etikete je umiestnené logo výrobcu, typ, model.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

EE

KASUTUSJUHEND KAITSERÕIVAD

TRIKOTAŽAŠĀRK, TUGEVDATUD SOFTSHELL-MATERJALIGA

MUODEL: 80-555, 81-555

Pastaba:

Visada įvertinti ar gaminys užtikrina pakankamą apsaugą, esant konkrečioms darbo sąlygoms. Instrukcijoje pateikti perspėjimai nepaisymas arba darbo sąlygoms ir atliekamam darbu netinkamų rūbų pasirinkimas gali sumažinti apsaugos veiksmingumą arba visai neapsaugoti.

Izmantošana:

Produktam kalpo lietotāja ķermeņa aizsardzība no mehāniskiem riska faktoriem (piem., nobrāzumiem). Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana saskaņā ar normu EN ISO 13688:2013.

Gamība:

Išorinė marškinių pusė yra pagaminta iš trikotažo, sustiprinto audiniu softshell

Pagrindinė sudėtis:

Trikotažas - poliesteris 100% Audinys softshell - poliesteris 94%, spandex 6%

NEO TOOLS

neo-tools.com

uzliesmojšām vielām, vai visi slēdzēji darbojas, vai apģērbs ir pilnīgs. Apģērbs neizsargā no tādiem riska faktoriem kā augsta temperatūra, sitiens, uguns, ķīmikālijas, skābes.

Pasīrīnkāšana:

Vartotojas turi rinktis savo įprastai nešiojamo dydžio drabužius, jie negali būti pernelyg platus ar maži, taip pat jie neturi varžyti vartotojo judesių.

Sandėliavimo sąlygos ir priežiūra:

Uchovávajte na suchém a čistém místě, oddělené od železných látek, rozpuštědél nebo výparů z rozpouštědél, bez přímého slunečního záření, při pokojové teplotě a relativní vlhkosti okolí nepřekračující 90 %.

Doba uchování, skladování:

Nu mai mult de 5 ani. Produsul poate fi utilizat pe termen nelimitat.

Składowanie a doprava:

Během dopravy nebo skladování nepřítlačujte jinými těžšími výrobky nebo materiály, jelikož může dojít k poškození výrobku.

Likvidácia:

Recykľajte tohoto výrobcu není vyžadována.

Prizpůsobení:

Oděv musí být zvolen podle rozměru obvykle nošeného uživatelem, nemohou být příliš volné a příliš těsné a po oblečení by neměly omezovat pohybové schopnosti uživatele.

Balenie:

Fóliový sáčok. Na etikete je umiestnené logo výrobcu, typ, model.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ ΠΡΟΤΕΤΟΥΤΙΚΗΣ ΕΝΔΥΜΑΣΙΑΣ

ΜΠΛΟΥΖΑ ΠΛΕΚΤΉ ΣΤΗΜΟΝΙΟΥ ΜΕ ΠΡΟΤΕΤΑΙΑ ΣΟΦΤΣHELL ΜΟΝΤΕΛΟ: 80-555, 81-555

Pastaba:

Visada įvertinti ar gaminys užtikrina pakankamą apsaugą, esant konkrečioms darbo sąlygoms. Instrukcijoje pateikti perspėjimai nepaisymas arba darbo sąlygoms ir atliekamam darbu netinkamų rūbų pasirinkimas gali sumažinti apsaugos veiksmingumą arba visai neapsaugoti.

Izmantošana:

Produktam kalpo lietotāja ķermeņa aizsardzība no mehāniskiem riska faktoriem (piem., nobrāzumiem). Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana saskaņā ar normu EN ISO 13688:2013.

Gamība:

Išorinė marškinių pusė yra pagaminta iš trikotažo, sustiprinto audiniu softshell

Pagrindinė sudėtis:

Trikotažas - poliesteris 100% Audinys softshell - poliesteris 94%, spandex 6%

NEO TOOLS

neo-tools.com

uzliesmojšām vielām, vai visi slēdzēji darbojas, vai apģērbs ir pilnīgs. Apģērbs neizsargā no tādiem riska faktoriem kā augsta temperatūra, sitiens, uguns, ķīmikālijas, skābes.

Pasīrīnkāšana:

Vartotojas turi rinktis savo įprastai nešiojamo dydžio drabužius, jie negali būti pernelyg platus ar maži, taip pat jie neturi varžyti vartotojo judesių.

Sandėliavimo sąlygos ir priežiūra:

Uchovávajte na suchém a čistém místě, oddělené od železných látek, rozpuštědél nebo výparů z rozpouštědél, bez přímého slunečního záření, při pokojové teplotě a relativní vlhkosti okolí nepřekračující 90 %.

Doba uchování, skladování:

Nu mai mult de 5 ani. Produsul poate fi utilizat pe termen nelimitat.

Składowanie a doprava:

Během dopravy nebo skladování nepřítlačujte jinými těžšími výrobky nebo materiály, jelikož může dojít k poškození výrobku.

Likvidácia:

Recykľajte tohoto výrobcu není vyžadována.

Prizpůsobení:

Oděv musí být zvolen podle rozměru obvykle nošeného uživatelem, nemohou být příliš volné a příliš těsné a po oblečení by neměly omezovat pohybové schopnosti uživatele.

Balenie:

Fóliový sáčok. Na etikete je umiestnené logo výrobcu, typ, model.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

EE

KASUTUSJUHEND KAITSERÕIVAD

TRIKOTAŽAŠĀRK, TUGEVDATUD SOFTSHELL-MATERJALIGA

MUODEL: 80-555, 81-555

Pastaba:

Visada įvertinti ar gaminys užtikrina pakankamą apsaugą, esant konkrečioms darbo sąlygoms. Instrukcijoje pateikti perspėjimai nepaisymas arba darbo sąlygoms ir atliekamam darbu netinkamų rūbų pasirinkimas gali sumažinti apsaugos veiksmingumą arba visai neapsaugoti.

Izmantošana:

Produktam kalpo lietotāja ķermeņa aizsardzība no mehāniskiem riska faktoriem (piem., nobrāzumiem). Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana saskaņā ar normu EN ISO 13688:2013.

Gamība:

Išorinė marškinių pusė yra pagaminta iš trikotažo, sustiprinto audiniu softshell

Pagrindinė sudėtis:

Trikotažas - poliesteris 100% Audinys softshell - poliesteris 94%, spandex 6%

NEO TOOLS

neo-tools.com

IT

MANUALE D'ISTRUZIONI INDUMENTI PROTETTIVI

FELPA IN TESSUTO RINFORZATA CON SOFTSHELL

MODELLO: 80-555, 81-555

Použití:

Výrobek je určen pro ochranu těla uživatele proti mechanickým rizikům (např. odřetím). Byl podroben hodnocení shody na základě normy EN ISO 13688:2013.

Provedení:

Vnější strana mikiny je vyrobena z úpletu zpevněného softshellovým materiálem.

Základní materiál:

Úplet - polyester 100 % Softshellový materiál - polyester 94 %, spandex 6 %

Pozor:

Vždy byste měli posoudit, zda vzhledem k pracovním podmínkám výrobek poskytuje dostatečnou ochranu. Nedodržování pokynů obsažených v návodu nebo špatné přizpůsobení oděvu podmínkám a provádění prací může mít za následek zhoršení nebo absence účinné ochrany.

Provedenie:

Vnější strana mikiny je vyrobena z úpletu zpevněného softshellovým materiálem.

Základní materiál:

Úplet - polyester 100 % Softshellový materiál - polyester 94 %, spandex 6 %

Pozor:

Vždy byste měli posoudit, zda vzhledem k pracovním podmínkám výrobek poskytuje dostatečnou ochranu. Nedodržování pokynů obsažených v návodu nebo špatné přizpůsobení oděvu podmínkám a provádění prací může mít za následek zhoršení nebo absence účinné ochrany.

Provedenie:

Vnější strana mikiny je vyrobena z úpletu zpevněného softshellovým materiálem.

Základní materiál:

Úplet - polyester 100 % Softshellový materiál - polyester 94 %, spandex 6 %